

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

**EP 1 384 530 B1**

(12)

## EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**21.04.2004 Bulletin 2004/17**

(51) Int Cl.7: **B08B 9/023**

(21) Application number: **02425484.9**

(22) Date of filing: **24.07.2002**

(54) **Pipe cleaning device**

Vorrichtung zum Reinigen von Rohren

Dispositif pour le nettoyage de tuyaux

(84) Designated Contracting States:  
**DE ES FR IT**

(43) Date of publication of application:  
**28.01.2004 Bulletin 2004/05**

(73) Proprietor: **FABBRICA MACCHINE CURVATUBI  
CRIPPA AGOSTINO S.p.A.  
I-22060 Arosio (Como) (IT)**

(72) Inventor: **Crippa, Aurelio  
22060 Arosio (Como) (IT)**

(74) Representative: **Ghioni, Carlo Raoul Maria  
Bugnion S.p.A.,  
Viale Lancetti 17  
20158 Milano (IT)**

(56) References cited:  
**DE-A- 3 324 353 US-A- 1 692 028  
US-A- 6 061 861 US-A- 6 158 074**

**EP 1 384 530 B1**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

**[0001]** The present invention relates to a pipe-cleaning device. In particular, the present invention relates to a device for external cleaning of pipes that are subsequently to be submitted to bending operations.

**[0002]** It is known that bent metal pipes are used in many application fields. For example, in the motor-vehicle industry bent pipes are employed for making hydraulic and pneumatic circuits, in the braking system, air-conditioning system or cooling system for engines. Bent pipes are also utilized for accomplishing the exhaust system in motor-vehicles.

**[0003]** Pipes are for example obtained by drawing and, in order to avoid dangerous inconveniences in the subsequent bending process, cleaning of same at their outer surface is required. In fact, as known, pipes are held during bending by a head provided with a bending die and a presser element active on the pipe against the die action. The die is pivotally movable relative to the presser element and rotation of same gives rise to pipe bending. The requirement of externally cleaning the pipes mainly arises from the fact that possible metal scraps such as burrs or dust remaining on the pipe after drawing can penetrate into the soft material of which both the die and presser element are made and consequently cause scratching of all pipes that are subsequently bent by the die itself.

**[0004]** Devices for internal and external cleaning of pipes are known that consist of tanks usually holding suitably treated waters into which the pipes are introduced to be submitted to treatments using sodium carbonate, lye or ultrasounds.

**[0005]** The devices of the known art, while ensuring an excellent pipe cleaning, are very bulky and therefore not very suitable to be inserted in a pipe manufacturing and bending line.

**[0006]** In addition, usually pipes are dipped into the above mentioned tanks in groups and the required time for the cleaning process is very long where compared with the operating speed of the bending machines disposed downstream of the tank along the production line. As a result, accumulation of pipes in the tanks occurs and the waiting time of the bending machines is very long.

**[0007]** Finally, full cleaning of the pipe, both internally and externally is not strictly necessary for carrying out the mentioned bending operations.

**[0008]** It is also known from document US6061861 an equipment for removing a resin joints from a pipe. The equipment comprises a frame to support the pipe and a scraper provided with blades fitted thereto movable along the pipe. In a first embodiment the scraper comprises a lower scraper in the shape of a lower half circle, obtained by horizontally dividing into two halves a circle with a bore slightly larger than the outer diameter of the pipe, and an upper scraper, being disposed right above said lower scraper and facing it correspondingly. In a

second embodiment the scraper is defined by a pipe hole in a cylinder plate and by an hollow portion, on the inner surface of the cylinder plate, having a cutter disposed coaxially with the pipe hole.

Finally, document DE3324353 discloses a device for cleaning rotating and other round workpieces, as tubes, rods or sections, from oil or dirt. The device comprises a pair of jaws, with blade scrapers made of plastic, rubber or felt, movable between an open position, in which they are spaced one from the other, and a working position, in which they are closed on the tube to be cleaned.

**[0009]** Under this situation, the technical task underlying the present invention is to conceive a pipe-cleaning device capable of obviating the mentioned drawbacks.

**[0010]** In particular, it is an aim of the present invention to conceive a pipe-cleaning device enabling dust and other scraps present on the outer surface of each pipe to be efficiently eliminated.

**[0011]** It is a further aim of the invention to provide a pipe-cleaning device adapted to execute such an operation in a short period of time.

**[0012]** The present invention also aims at providing a compact pipe-cleaning device.

**[0013]** In addition, the invention aims at proposing a pipe-cleaning device which is adapted to be inserted in a pipe production line along which subsequent working operations such as bending of the pipes themselves are contemplated.

**[0014]** The technical task mentioned and the aims specified are achieved by a pipe-cleaning device having the features set out in one or more of the appended claims.

**[0015]** A preferred but not exclusive embodiment of a pipe-cleaning device in accordance with the invention is described hereinafter with the aid of the accompanying drawings, in which:

- Fig. 1 is a perspective view of a pipe-cleaning device in accordance with the invention, associated with a pipe to be cleaned;
- Fig. 2 is an elevation view of the pipe-cleaning device in accordance with arrow A in Fig. 1;
- Fig. 3 is a perspective view of a first enlarged portion of the device in Fig. 1; in a first operating configuration;
- Fig. 4 shows a second portion to an enlarged scale of the device in Fig. 1 in a first operating configuration;
- Fig. 5 shows the first enlarged portion seen in Fig. 3, in a second operating configuration;
- Fig. 6 shows the second enlarged portion seen in Fig. 4 in a second operating configuration;
- Fig. 7 is a front view of a detail of the device in Fig. 1.

**[0016]** With reference to the drawings, a pipe-cleaning device in accordance with the present invention has been generally identified by reference numeral 1.

**[0017]** Device 1 essentially consists of a base frame 2 on which a support member 3 for a pipe T to be cleaned and at least one cleaning head 4 are mounted.

**[0018]** Advantageously, the support member 3 and cleaning head 4 are movable with respect to each other and they move close to and away from each other along a first direction X which is coincident with the longitudinal axis Y of pipe T held by the support member 3 itself.

**[0019]** Preferably, as shown in the accompanying figures, the support member 3 is integral with the base frame 2 and the cleaning head 4 is slidably in engagement with the base frame 2 along the first direction X.

**[0020]** In accordance with an alternative embodiment not shown, the cleaning head 4 can be integral with the base frame 2, the support member 3 being slidably in engagement with the base frame 2 along the first direction X.

**[0021]** As better shown in Figs. 3 and 5, the cleaning head 4 is provided with a surface 5 for engagement with pipe T, which surface when brought into contact with pipe T, defines a substantially tubular shape surrounding the pipe to fully adhere to a portion of the outer pipe surface to be cleaned (Fig. 3).

**[0022]** The engagement surface 5 of tubular shape is axially aligned with the support member 3 along the first direction X. Movement of the cleaning head 4 relative to pipe T while the engagement surface 5 is brought into contact with the pipe T itself, enables removal of the metal dust, lubricating oil film or other dirt particles still present on the outer surface of pipe T after the drawing operation or subsequent working/handling operations.

**[0023]** In more detail, in the preferred embodiment herein shown, the base frame 2 mainly extends along the first direction X and, at an upper portion thereof 2a, carries a conveyor belt 6 looped around respective pulleys 7 rotatably linked to the base frame 2 itself around respective horizontal rotation axes  $Z_1$ ,  $Z_2$ .

**[0024]** An actuating means 8 to move the conveyor belt 6 is operatively active on one of pulleys 7 to cause rotation of same in either way and move the belt 6 in one way or in the opposite way along the first direction X.

**[0025]** In the embodiment shown, the actuating means 8 is defined by a motor, preferably of the electric type, connected to one of pulleys 7.

**[0026]** The conveyor belt 6 has an upper stretch 9 extending along the first direction X and carrying the cleaning head 4 which is integral therewith.

**[0027]** Vertically extending from a first end 10a of the base frame 2 is a pair of posts 11 to which the support member 3 is connected, at the upper part thereof. In more detail (Figs. 4 and 6), the support member 3 comprises a support structure 12 mounted on the base frame 2 through posts 11 and a grip element 13 linked to the support structure 12.

**[0028]** The grip element 13 is in turn made up of a first shoe 14a having a first active surface 15a, and a second shoe 14b having a second active surface 15b.

**[0029]** The first 14a and second 14b shoes are movable with respect to each other along a second direction

W orthogonal to the first direction X between a position at which they are close to each other (Fig. 4) and a position at which they are spaced apart from each other (Fig. 6).

**[0030]** In the approached position the first shoe 14a lies close to the second shoe 14b to clamp pipe T at an end thereof.

**[0031]** In the spaced position the first 14a and second 14b shoes are mutually spaced apart from each other to enable removal of an already cleaned pipe T or setting of a pipe T to be cleaned.

**[0032]** Preferably, the active surfaces 15a, 15b each have a hemi-cylindrical concave shape and, once they are close to each other, form an overall active surface 15 the shape of which matches that of the pipe T to be clamped.

**[0033]** In addition, to enable cleaning of pipes T of different diameters, shoes 14a, 14b can be dismantled from the support structure 12 and replaced with other shoes 14a, 14b having active surfaces 15a, 15b of different sizes, in this context "sizes" meaning the bending radii of same - or even different shapes, to clean pipes T of non circular section.

**[0034]** In the embodiment shown, the cleaning head 4 is therefore movable together with the conveyor belt 6, for displacement close to and away from the support member 3.

**[0035]** Advantageously, referring particularly to Figs. 3 and 5, the cleaning head 4 comprises a support structure 16 installed on the base frame 2 across belt 6, and a clamp 17 mounted on the support structure 16.

**[0036]** Clamp 17 has a first jaw 18a provided with a first active surface 19a and a second jaw 18b provided with a second active surface 19b.

**[0037]** The first and second jaws 18a and 18b are movable with respect to each other along a third direction V, orthogonal to the first direction X, between a position of mutual approaching (Fig. 3) and a position of mutual spacing (Fig. 5).

**[0038]** In the approached position (Fig. 3), the first jaw 18a lies close to the second jaw 18b, to put the respective active surfaces 19a, 19b in a contact relationship with pipe T interposed therebetween.

**[0039]** In the spaced position (Fig. 5), the first jaw 18a is moved away from the second jaw 18b to enable removal of a cleaned pipe T or setting of a pipe T to be cleaned.

**[0040]** Preferably, each of the active surfaces 19a, 19b of clamp 17 has a hemi-cylindrical form so that, when jaws 18a, 18b are close to each other, the engagement surface 5 can take a substantially tubular shape matching the shape of pipe T to be cleaned.

**[0041]** With jaws 18a, 18b in the approached position, the cleaning head 4 is slidably moved along pipe T.

**[0042]** In addition, to enable cleaning of pipes T of different diameters, jaws 18a, 18b too can be dismantled from the support structure 17 and replaced with other

jaws 18a, 18b having active surfaces 19a, 19b of different sizes, in this context "sizes" meaning the bending radii of same - or even different shapes, to clean pipes T of non circular section.

**[0043]** Advantageously, the cleaning head 4 further comprises a sheet F of cleaning, preferably absorbing, material, paper or fabric material for example, disposed on the engagement surface 5 and therefore intended for association in contact relationship with pipe T.

**[0044]** According to an embodiment not shown, sheet F directly coats the engagement surface 5 forming a unitary body therewith.

**[0045]** Preferably, as shown in the accompanying figures, sheet F is positioned between the first and second jaws 18a, 18b. When jaws 18a, 18b are in the moved-apart position (Fig. 5) sheet F only lays on the active surfaces 19a, 19b, going under the pipe and forming a loop that partly surrounds the pipe T itself. Closing of jaws 18a, 18b around pipe T causes entrapping of sheet F between the outer pipe surface and the engagement surface 5.

**[0046]** Still more preferably, sheet F is part of a ribbon N of cleaning material running along a predetermined feeding path H extending between the first and second jaws 18a, 18b to form the above mentioned loop.

**[0047]** According to a preferred embodiment herein shown, the ribbon of cleaning material N is wound on a supply reel 20 and extends along the predetermined feeding path H until a receiving reel 21, shown in Fig. 2.

**[0048]** In particular, the supply reel 20 is mounted on a first rotating shaft 22 rotatable about a respective axis I parallel to the first direction X and the receiving reel 21 is mounted on a second rotating shaft 23 rotatable about a respective axis J also parallel to the first direction X.

**[0049]** The first and second rotating shafts 22, 23 are installed on a support frame 24 integral with the support structure 16 of the cleaning head 4.

**[0050]** As better viewed from Figs. 3 and 5, the support frame 24 has an inverted-U conformation the two ends of which 24a, 24b carry respective slides 25a, 25b slidably linked to two rails 26a, 26b, formed in the base frame 2 and extending parallel to the first direction X.

**[0051]** The support frame 24 is placed across the base frame 2 and the first and second rotating shafts 22, 23 lie at the ends 24a, 24b of same. The predetermined feeding path H takes a substantially U-shaped conformation around the base frame 2.

**[0052]** Device 1 further comprises actuating means 27 for the second rotating shaft 23, to cause running of ribbon N from the supply reel 20 to the receiving reel 21.

**[0053]** In particular the actuating means 27 is defined by a motor, preferably of the electric type, connected to the second rotating shaft 23 that, once operated, causes unwinding of the ribbon N from the supply reel 20 and rewinding of the same ribbon N on the receiving reel 21.

**[0054]** Device 1 finally comprises a plurality of support elements 28 for pipe T integrally mounted on the conveyor belt 6 and spaced apart from each other.

**[0055]** The support elements 28 each extend transversely of the conveyor belt 6 and carry, at a free end 28a thereof, a seat 29 on which pipe T rests, said seat being disposed at the same height as the grip element 13 and clamp 17.

**[0056]** In more detail, as better shown in Fig. 7, each support element 28 has a base 30 integral with the conveyor belt 6 from which two wings 31 spaced apart from each other extend at right angles, the seat 29 being interposed therebetween.

**[0057]** The seat 29 is defined by two frustoconical pieces 29a, 29b abutting against each other at their minor bases and pivoting on wings 31 at a respective rotation axis K.

**[0058]** Preferably, the support elements 28 are placed along the whole extension of the conveyor belt 6 so that part of same always lies on the upper stretch 9 of belt 6 to support pipe T, irrespective of the position of the cleaning head 4.

**[0059]** After the above description mainly concerning the device structure, a method of cleaning pipes being part of the present invention is disclosed hereinafter.

**[0060]** After positioning pipe T on two or more support elements 28 so that it has one end between the shoes 14a, 14b of the grip element 13, said shoes 14a, 14b are moved close to each other until locking of pipe T is carried out.

**[0061]** Subsequently the two jaws 18a, 18b of clamp 17 are closed around pipe T, the cleaning head 4 being positioned either close to the grip element 13 or at the pipe end opposite to that clamped by the grip element 13. The two jaws 18a, 18b are associated with the outer surface of pipe T without tightening the pipe itself, to enable the relative movement between pipe T and the cleaning head 4. In this manner the sheet N of cleaning material placed between jaws 18a, 18b is associated with a circumferential portion of the outer surface of pipe T, by "circumferential portion" being intended a portion of the pipe surface, taken along the longitudinal extension, extending through 360° around axis Y of pipe T.

**[0062]** At this point, through the actuating means 8 acting on the conveyor belt 6, the cleaning head 4 and the support elements 28 therewith are moved on the base frame 2 to move sheet N relative to pipe T along the first direction X coincident with the longitudinal extension of the pipe itself.

**[0063]** If in its initial position the cleaning head 4 is close to the grip element 13, operation of the actuating means 8 is carried out to move head 4 away from the grip element 13 itself, until the whole length of pipe T is covered.

**[0064]** If, on the contrary, in its starting position the cleaning head 4 is at the opposite end of pipe T, the head 4 itself is moved close to the grip element 13.

**[0065]** Head 4 may also be moved first in one way and then in the other way to travel along pipe T several times and carry out several cleaning cycles.

**[0066]** The actuating means 27 connected to the sec-

ond rotating shaft 23 causes unwinding of ribbon N from the supply reel 20, so that the ribbon N portion in contact with pipe T can be replaced.

[0067] Movement of ribbon N can be either continuous and simultaneous with displacement of the cleaning head 4 in order that the ribbon N portion in contact with pipe T can be replaced in a continuous manner, or it can be carried out after each passage, depending on the dirt amount to be eliminated, the length of pipe T and the type of ribbon N used.

[0068] The invention achieves important advantages.

[0069] It should be noted first of all that the pipe-cleaning device in accordance with the present invention enables the metal dust, oil film and other dirt particles present on the outer surface of each pipe to be eliminated in an efficient and quick manner. Therefore, by use of the inventive device the pipe can be submitted to further working operations without running into the dangerous inconveniences resulting from the presence of foreign particles. In particular, the device enables the subsequent bending process to be carried out in a completely safe manner.

[0070] It should be also recognized that the pipe-cleaning device in accordance with the present invention is compact and has a structure suitable to be inserted in a production and bending line for pipe manufacture.

## Claims

### 1. A pipe-cleaning device comprising:

- a base frame (2);
- a support member (3) for a pipe (T) to be cleaned, mounted on the base frame (2);
- at least one cleaning head (4) mounted to the base frame (2) and having a surface (5) for engagement with the pipe (T); the support member (3) and cleaning head (4) being movable with respect to each other and carrying out a movement close to and away from each other along said first direction;

**characterized in that** said engagement surface (5) has a substantially tubular shape axially aligned with the support member (3) along a first direction (X); the cleaning head (4) further comprising a sheet (F) of absorbing cleaning material disposed on the tubular engagement surface (5) and associable in contact relationship with the pipe (T) to be cleaned.

### 2. A pipe-cleaning device as claimed in claim 1, **characterized in that** the support member (3) is integral with the base frame (2), and the cleaning head (4) is slidably engaged on said base frame (2) along the first direction (X).

### 3. A pipe-cleaning device as claimed in claim 1, **characterized in that** the cleaning head (4) is integral with the base frame (2), and the support member (3) is slidably engaged on said base frame (2) along the first direction (X).

### 4. A pipe-cleaning device as claimed in claim 1, **characterized in that** the support member (3) for the pipe (T) to be cleaned comprises:

- a support structure (12) mounted to the base frame (2);
- a first shoe (14a) mounted on the support structure (12) and having a first active surface (15a);
- a second shoe (14b) mounted on the support structure (12) and having a second active surface (15b);

said first (14a) and second (14b) shoes being movable with respect to each other along a second direction (V), orthogonal to the first direction (X), between a mutually approached position at which the first shoe (14a) lies close to the second shoe (14b) to clamp the pipe (T), and a mutually spaced position at which the first shoe (14a) is spaced apart from the second shoe (14b).

### 5. A pipe cleaning device as claimed in claim 1, **characterized in that** the cleaning head (4) comprises:

- a support structure (16) mounted on the base frame (2);
- a first jaw (18a) mounted on the support structure (16) and having a first active surface (19a);
- a second jaw (18b) mounted on the support structure (16) and having a second active surface (19b); said first (18a) and second (18b) jaws being movable with respect to each other along a third direction (W), orthogonal to the first direction (X), between an approached position, at which the first jaw (18a) lies close to the second jaw (18b) and the first (19a) and second (19b) active surfaces altogether define said engagement surface (5) of substantially tubular shape, and a spaced position, at which the first jaw (18a) is moved away from the second jaw (18b).

### 6. A pipe-cleaning device as claimed in claim 5, **characterized in that** the sheet (F) of absorbing cleaning material is disposed between the first (18a) and second (18b) jaws and associable with the pipe (T) in contact relationship therewith.

### 7. A pipe-cleaning device as claimed in claim 6, **characterized in that** it further comprises:

- a supply reel (20) to feed a ribbon of absorbing

cleaning material (N) along a predetermined feeding path (H) extending between the first (18a) and second (18b) jaws to define said sheet of absorbing cleaning material (F); and

- a receiving reel (21) to rewind the ribbon of absorbing cleaning material (N) from the predetermined feeding path (H).

8. A pipe-cleaning device as claimed in claim 7, **characterized in that** it further comprises:

- a support frame (24) integral with the support structure (16) of the cleaning head (4);
- a first rotating shaft (22) mounted on the support frame (24), to support the supply reel (20);
- a second rotating shaft (23) mounted on the support frame (24) to support the receiving reel (21); and
- actuating means (27) for operation of the second rotating shaft (23), to cause passage of the ribbon (N) from the supply reel (20) to the receiving reel (21) and between the first (18a) and second (18b) jaws.

9. A pipe-cleaning device as claimed in claim 1, **characterized in that** it further comprises:

- a conveyor belt (6) looped around respective pulleys (7) rotatably linked to the base frame (2) around respective rotation axes ( $Z_1$ ,  $Z_2$ ) and having an upper stretch (9) extending along said first direction (X), the cleaning head (4) being integrally linked to said upper stretch (9) of the conveyor belt (6); and
- actuating means (8) for operation of the conveyor belt (6).

10. A pipe-cleaning device as claimed in claim 9, **characterized in that** it further comprises a plurality of support elements (28) for the pipe (T) integrally mounted on the conveyor belt (6) and mutually spaced apart.

11. A method of cleaning pipes, comprising the step of locking the pipe (T) to be cleaned at an end thereof; **characterised in that** it comprises the steps of:

- associating a sheet (F) of absorbing cleaning material with a circumferential portion of the outer surface of the pipe (T), to define a tubular shape fully adhering to said portion of the outer surface of the pipe (T);
- moving the sheet (F) relative to the pipe (T) along a direction (X) which is coincident with the longitudinal axis (Y) of said pipe.

## Patentansprüche

1. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren, umfassend:

- einen Basisrahmen (2);
- ein am Basisrahmen (2) angebrachtes Tragorgan (3) für das zu reinigende Rohr (T);
- mindestens einen am Basisrahmen (2) angebrachten Reinigungskopf (4) mit einer Eingriffsfläche (5) zum Ergreifen des Rohrs (T), wobei das Tragorgan (3) und der Reinigungskopf (4) zueinander beweglich sind und eine gegenseitige Zu- und Wegbewegung längs einer ersten Richtung durchführen;

**dadurch gekennzeichnet, dass** die Eingriffsfläche (5) einen im wesentlichen rohrförmigen Umriss aufweist, der mit dem Tragorgan (3) längs einer ersten Richtung (X) axial ausgerichtet ist, wobei der Reinigungskopf (4) ein Blatt (F) aus einem reinigenden, aufsaugenden Material umfasst, das an der Eingriffsfläche (5) angeordnet und in Berührung mit dem zu reinigenden Rohr (T) zuordenbar ist.

2. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Tragorgan (3) am Basisrahmen (2) festliegt und der Reinigungskopf (4) am Basisrahmen (2) längs der ersten Richtung (X) verstellbar in Eingriff steht.

3. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Reinigungskopf (4) am Basisrahmen (2) festliegt und das Tragorgan (3) am Basisrahmen (2) längs der ersten Richtung (X) verstellbar in Eingriff steht.

4. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Tragorgan (3) für das zu reinigende Rohr (T) umfasst:

- einen am Basisrahmen (2) angebrachten Stützaufbau (12);
- einen ersten, am Stützaufbau (12) angebrachten Block (14a), der eine erste wirksame Fläche (15a) aufweist;
- einen zweiten, am Stützaufbau (12) angebrachten Block (14b), der eine zweite wirksame Fläche (15a) aufweist;

wobei der erste (14a) und zweite (14b) Block zueinander längs einer zur ersten Richtung (X) senkrechten Richtung (V) zwischen einer gegenseitigen angenäherten Position, in welcher der erste Block (14a) am zweiten Block (14b) zur Spannung des Rohres (T) anliegt, und einer gegenseitigen, entfernten Position beweglich sind, in welcher der erste Block (14a) vom zweiten Block (14b) beabstandet ist.

5. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Reinigungskopf (4) umfasst:

- einen am Basisrahmen (2) angebrachten Tragaufbau (16);
- eine erste, am Tragaufbau (16) angebrachte Backe (18a), die eine erste wirksame Fläche (19a) aufweist;
- eine zweite, am Tragaufbau (16) angebrachte Backe (18b), die eine zweite wirksame Fläche (19b) aufweist;

wobei die erste (18a) und zweite (18b) Backe zueinander längs einer zur ersten Richtung (X) senkrechten Richtung (W), zwischen einer angenäherten Position, in welcher die erste Backe (18a) an der zweiten Backe (18b) anliegt und die erste (19a) und zweite (19b) wirksame Fläche zusammen die Eingriffsfläche (5) mit einem im wesentlichen rohrförmigen Umriss festlegen, und einer entfernten Position beweglich sind, in welcher die erste Backe (18a) von der zweiten Backe (18b) beabstandet ist.

6. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Blatt (F) aus reinigendem, aufsaugendem Material zwischen der ersten (18a) und zweiten (18b) Backe angeordnet und in Berührung mit dem Rohr (T) zuordenbar ist.

7. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 6, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie überdies umfasst:

- eine Bandzuführrolle (20) aus einem reinigenden, aufsaugenden Material (N) längs eines bestimmten Zufuhrweges (H) der zwischen der ersten (18a) und zweiten (18b) Backe hindurchführt, um das Blatt aus reinigendem, aufsaugendem Material (F) festzulegen; und
- eine Aufnahmerolle (21) zur Wiederaufwicklung des Bandes aus reinigendem, aufsaugendem Material (N) aus dem bestimmten Zufuhrweg (H).

8. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie überdies umfasst:

- einen Stützrahmen (24) der am Tragaufbau (16) des Reinigungskopfes (4) festliegt;
- eine erste, umlaufende Welle (22), die am Stützrahmen (24) angebracht ist, um die Bandzuführrolle (20) abzustützen;
- eine zweite, umlaufende Welle (23), die am Stützrahmen (24) angebracht ist, um die Aufnahmerolle (21) abzustützen; und

- Antriebsmittel (27) zum Antreiben der zweiten umlaufenden Welle (23) um den Durchgang des Bandes (N) von der Bandzuführrolle (20) zur Aufnahmerolle (21) und zwischen der ersten (18a) und der zweiten (18b) Backe festzulegen.

9. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie überdies umfasst:

- ein Förderband (6), das an entsprechenden drehbar am Basisrahmen (2) angesetzten um die entsprechenden Drehachsen ( $Z_1$ ,  $Z_2$ ) umlaufenden Schrauben (7) umgelenkt wird und einen oberen Trumm (9) aufweist, der sich längs der ersten Richtung (X) abwickelt, wobei der Reinigungskopf (4) am oberen Trumm (9) des Förderbandes (6) fest angesetzt ist; und
- Antriebsmittel (8) zum Antrieb des Förderbandes (6).

10. Vorrichtung zum Reinigen von Rohren nach Anspruch 9, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie überdies eine Vielzahl von Stützelementen (28) für das Rohr (T) umfasst, die am Förderband (6) festliegend angebracht und gegenseitig beabstandet sind.

11. Verfahren zum Reinigen von Rohren, umfassend den Schritt des:

- Klemmen des zu reinigenden Rohres (T) im Bereich eines eigenen Endes;

**dadurch gekennzeichnet, dass** es die Schritte umfasst:

- Zuordnen eines Blattes (F) aus einem reinigenden, aufsaugenden Material an einem Umfangsabschnitt der Außenfläche des Rohres (T) zur Festlegung des rohrförmigen Umrisses, der vollständig am Abschnitt der Außenfläche des Rohres (T) anhaftet;
- Bewegen des Blattes (F) gegenüber des Rohres (T) längs einer Richtung (X), die mit der Längsachse (Y) des Rohres zusammenfällt.

## 50 Revendications

1. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux comprenant:

- un bâti de base (2);
- un élément support (3) pour un tuyau (T) à nettoyer, monté sur le bâti de base (2);
- au moins une tête de nettoyage (4) montée sur le bâti de base (2) et ayant une surface (5) pour

- l'engagement avec le tuyau (T); l'élément support (3) et la tête de nettoyage (4) étant mobiles l'un par rapport à l'autre et effectuant un mouvement de rapprochement et d'éloignement réciproque le long d'une première direction;
- **caractérisé en ce que** ladite surface d'engagement (5) a une forme essentiellement tubulaire alignée en sens axial avec l'élément support (3) le long de la première direction (X), la tête de nettoyage (4) comprenant en outre une feuille (F) de matière de nettoyage absorbante disposée sur la surface d'engagement tubulaire (5) et susceptible d'être associée, en relation de contact, au tuyau (T) à nettoyer.
2. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** l'élément support (3) est solidaire du bâti de base (2) et la tête de nettoyage (4) est engagée de manière coulissante audit bâti de base (2) le long de la première direction (X).
3. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** la tête de nettoyage (4) est solidaire du bâti de base (2) et l'élément support (3) est engagé de manière coulissante audit bâti de base (2) le long de la première direction (X).
4. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** l'élément support (3) pour le tuyau (T) à nettoyer comporte:
- une structure support (12) montée sur le bâti de base (2);
  - un premier sabot (14a) monté sur la structure support (12) et ayant une première surface active (15a);
  - un deuxième sabot (14b) monté sur la structure support (12) et ayant une deuxième surface active (15b);
- lesdits premier (14a) et deuxième (14b) sabots étant mobiles l'un par rapport à l'autre le long d'une deuxième direction (V), perpendiculaire à la première direction (X), entre une position de rapprochement réciproque à laquelle le premier sabot (14a) est disposé proche du deuxième sabot (14b) pour serrer le tuyau (T), et une position d'éloignement réciproque à laquelle le premier sabot (14a) est écarté du deuxième sabot (14b).
5. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 1, **caractérisé en ce que** la tête de nettoyage (4) comporte:
- une structure support (16) montée sur le bâti de base (2);
- une première mâchoire (18a) montée sur la structure support (16) et ayant une première surface active (19a);
  - une deuxième mâchoire (18b) montée sur la structure support (16) et ayant une deuxième surface active (19b); lesdites première (18a) et deuxième (18b) mâchoires étant mobiles l'une par rapport à l'autre le long d'une troisième direction (W), perpendiculaire à la première direction (X), entre une position de rapprochement à laquelle la première mâchoire (18a) est disposée proche de la deuxième mâchoire (18b) et les première (19a) et deuxième (19b) surfaces actives définissent ensemble ladite surface d'engagement (5) de forme essentiellement tubulaire, et une position d'éloignement à laquelle la première mâchoire (18a) est écartée de la deuxième mâchoire (18b).
6. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 5, **caractérisé en ce que** la feuille (F) de matière de nettoyage absorbante est disposée entre la première (18a) et la deuxième (18b) mâchoires et est susceptible d'être associée au tuyau (T) en relation de contact avec ce dernier.
7. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 6, **caractérisé en ce qu'il** comporte en outre:
- une bobine d'alimentation (20) pour fournir un ruban de matière de nettoyage absorbante (N) le long d'un parcours d'alimentation prédéterminé (H) s'étendant entre les première (18a) et la deuxième (18b) mâchoires pour définir ladite feuille de matière de nettoyage absorbante (F); et
  - une bobine de réception (21) pour réenrouler le ruban de matière de nettoyage absorbante (N) en provenance du parcours d'alimentation prédéterminé (H).
8. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 7, **caractérisé en ce qu'il** comporte en outre:
- un bâti support (24) solidaire de la structure support (16) de la tête de nettoyage (4);
  - un premier arbre tournant (22) monté sur le bâti support (24) pour soutenir la bobine d'alimentation (20);
  - un deuxième arbre tournant (23) monté sur le bâti support (24) pour soutenir la bobine de réception (21); et
  - des moyens d'entraînement (27) destinés au mouvement du deuxième arbre tournant (23), pour déterminer le passage du ruban (N) de la bobine d'alimentation (20) à la bobine de réception (21);



tion (21) et entre les première (18a) et deuxième (18b) mâchoires.

9. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 1, **caractérisé en ce qu'il** comporte en outre: 5

- une bande transporteuse (6) entourant des poulies respectives (7) liées rotativement au bâti de base (2) autour des axes de rotation respectifs ( $Z_1$ ,  $Z_2$ ) et ayant un brin supérieur (9) s'étendant le long de ladite première direction (X), la tête de nettoyage (4) étant liée de manière solidaire audit brin supérieur (9) de la bande transporteuse (6); et 10
- des moyens d'entraînement (8) pour le mouvement de la bande transporteuse (6). 15

10. Dispositif pour le nettoyage de tuyaux selon la revendication 9, **caractérisé en ce qu'il** comporte en outre une pluralité d'éléments support (28) pour le tuyau (T) montés de manière solidaire sur la bande transporteuse (6) et écartés les uns des autres. 20

11. Procédé pour le nettoyage de tuyaux comprenant l'étape de bloquer le tuyau (T) à nettoyer à l'une de ses extrémités, 25  
**caractérisé en ce qu'il** comporte les étapes de:

- associer une feuille (F) de matière de nettoyage absorbante à une portion circonférentielle de la surface extérieure du tuyau (T), à définir une forme tubulaire adhérent complètement à ladite portion de la surface extérieure du tuyau (T); 30
- causer le mouvement de la feuille (F) par rapport au tuyau (T) le long d'une direction (X) qui est coïncidente avec l'axe longitudinal (Y) dudit tuyau. 35

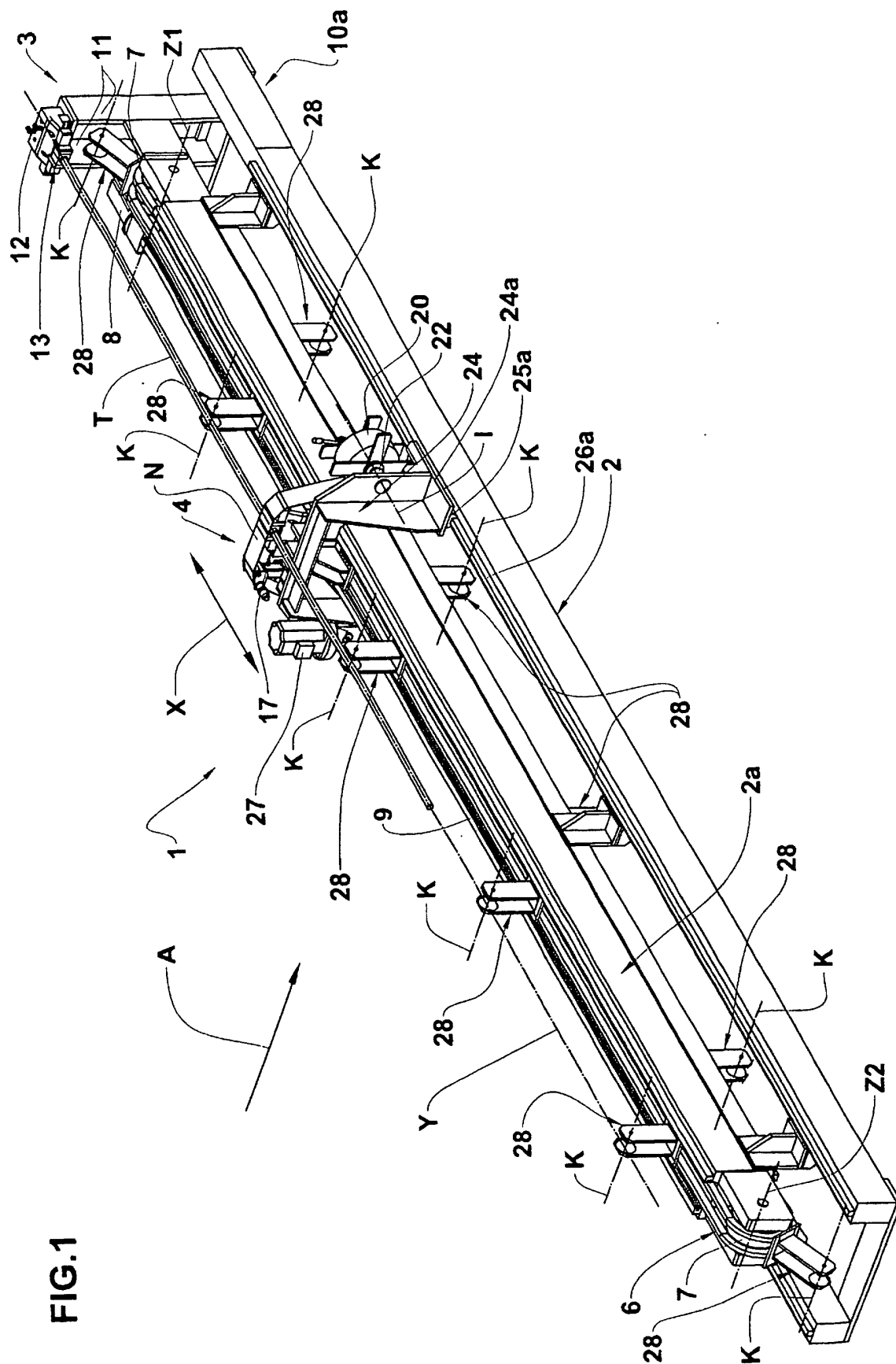
40

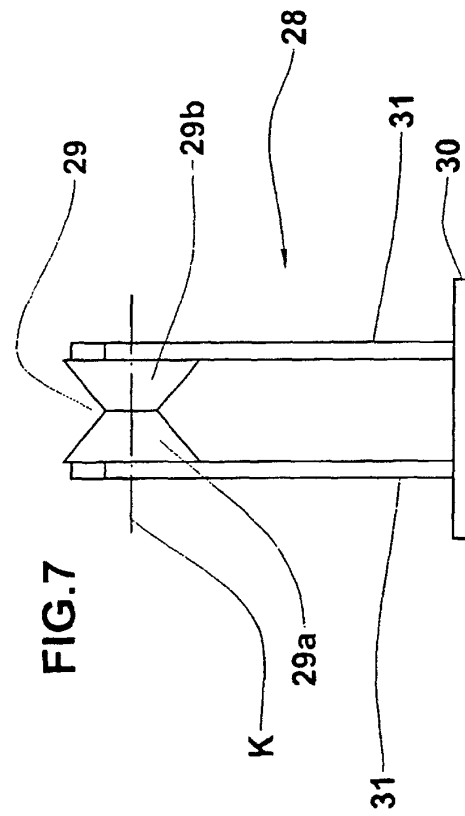
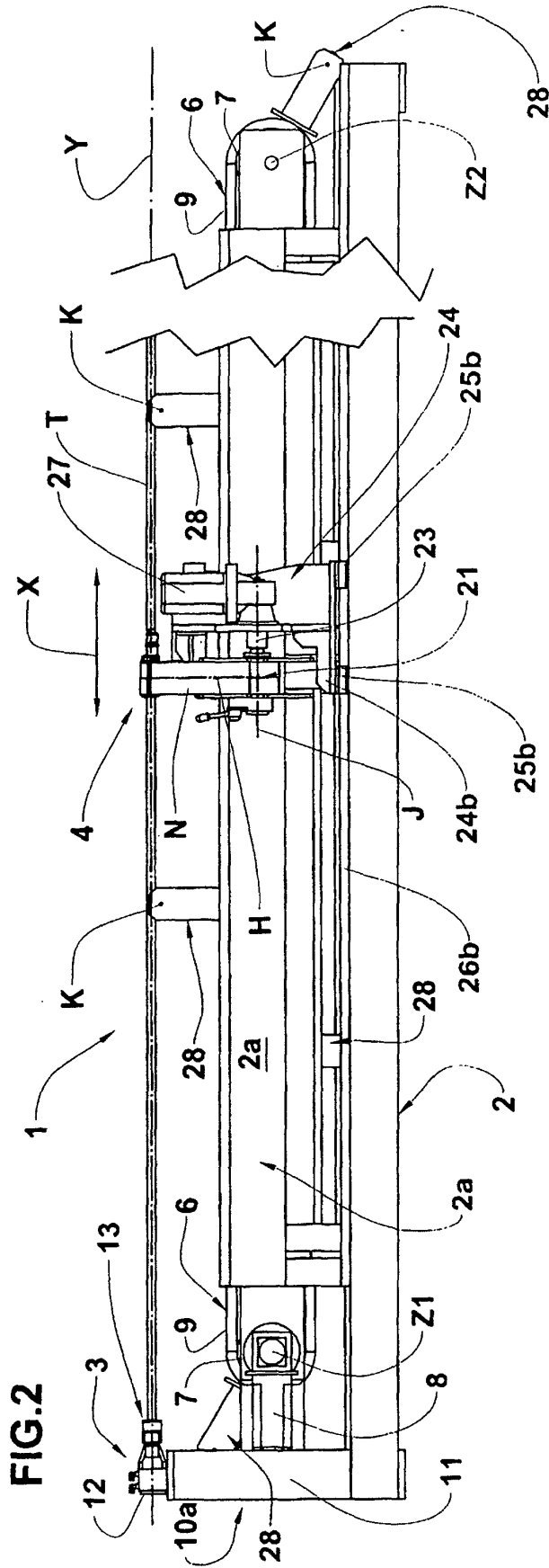
45

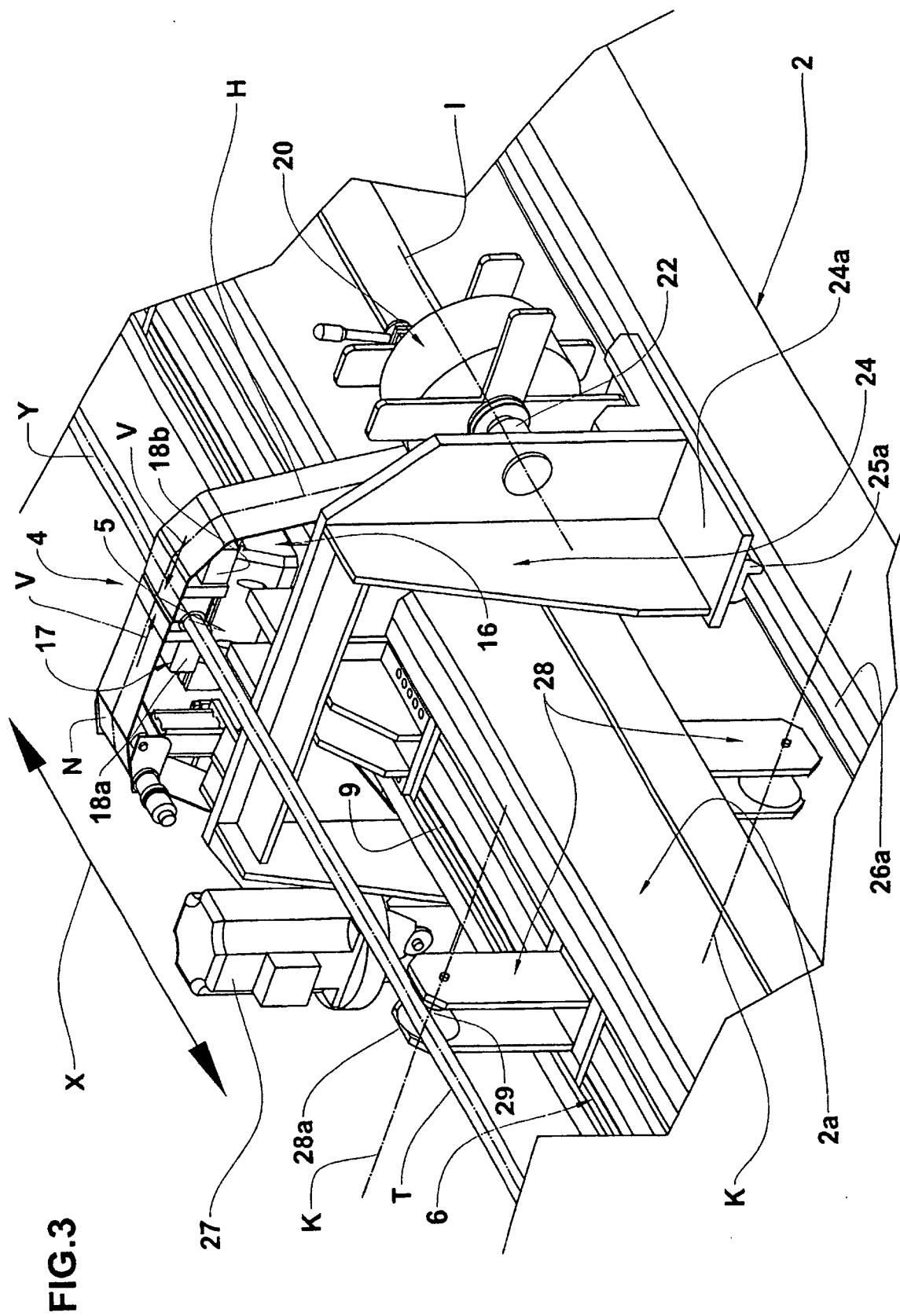
50

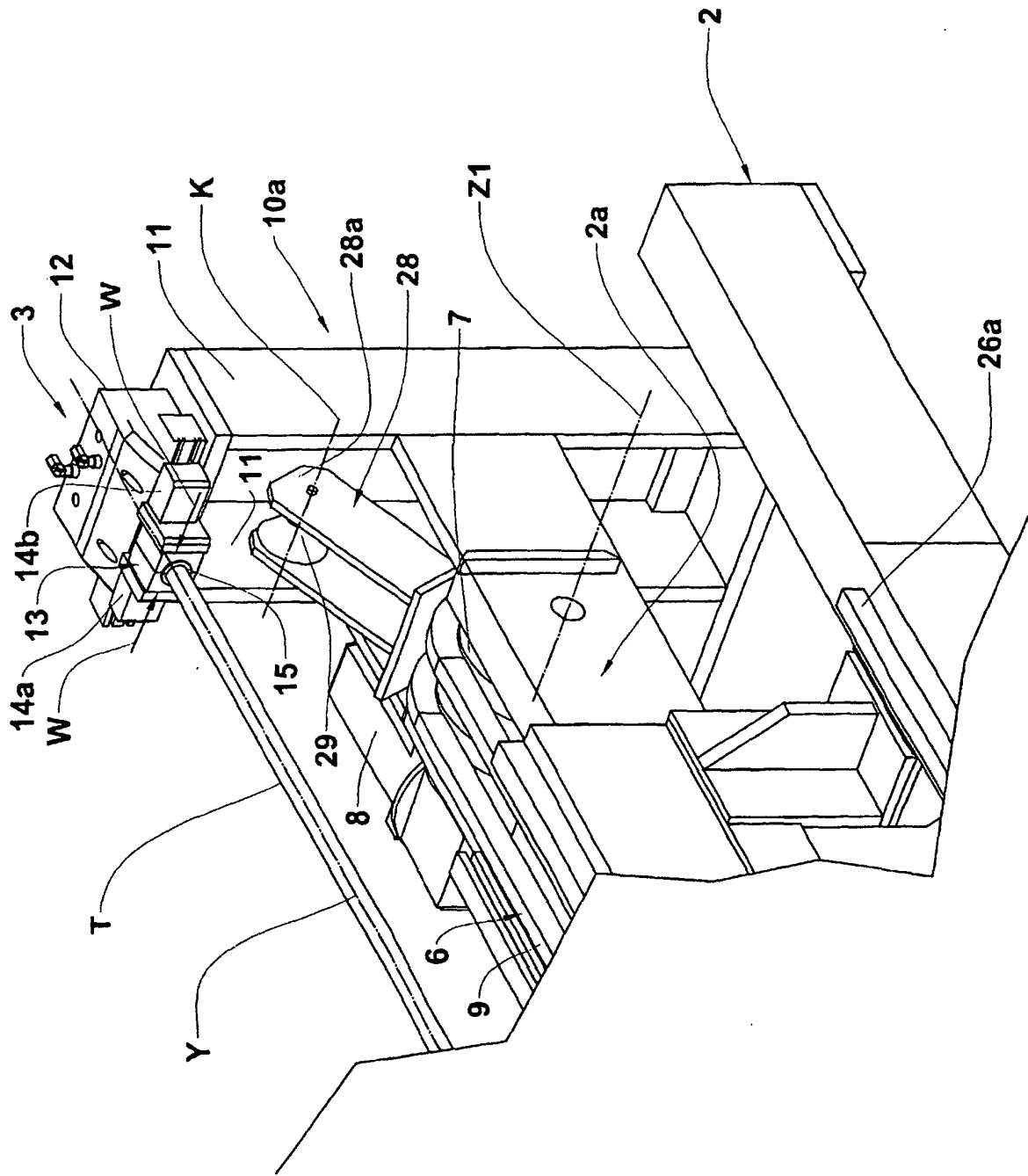
55

FIG.1

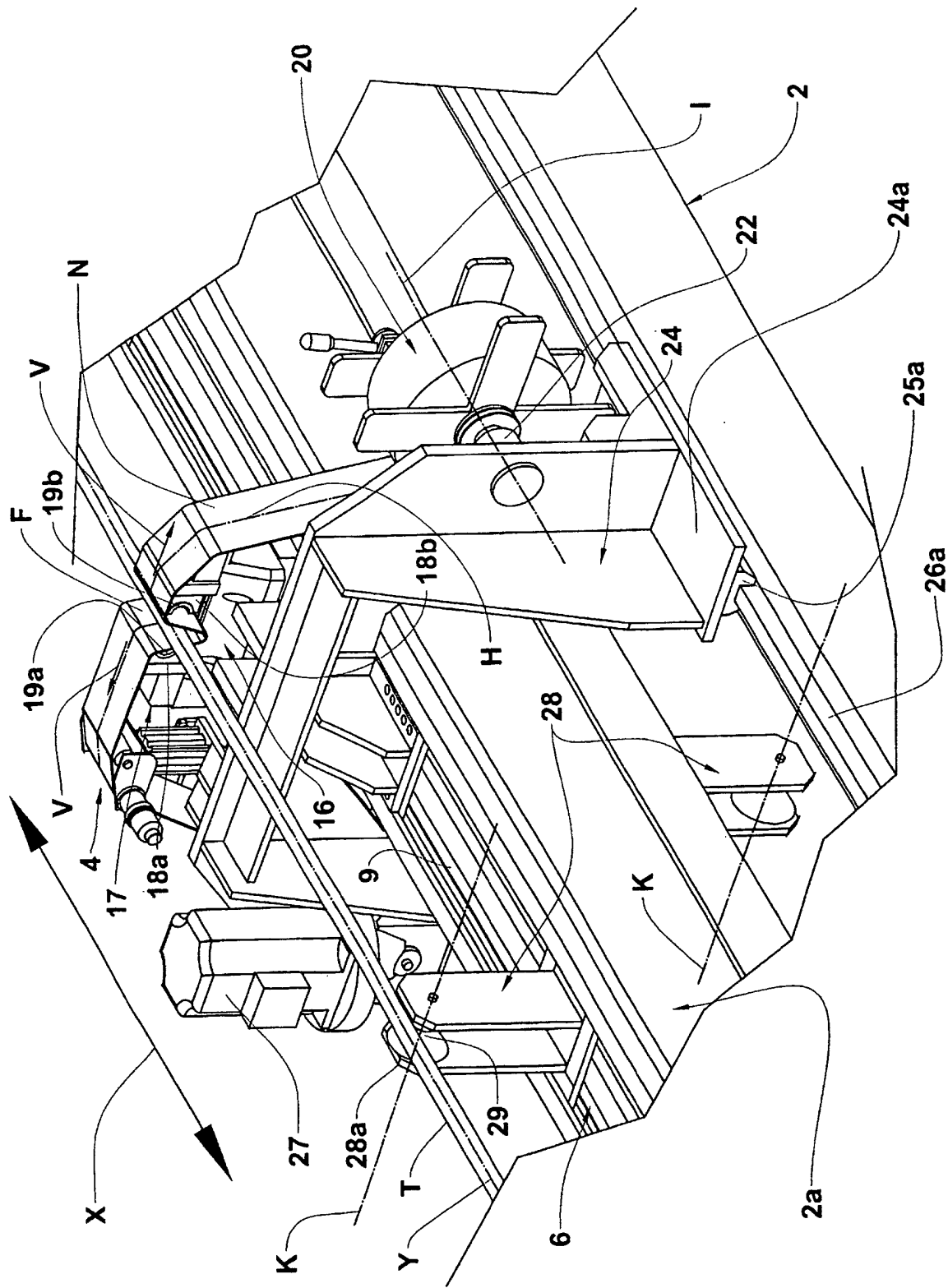








**FIG. 4**



**FIG. 5**

